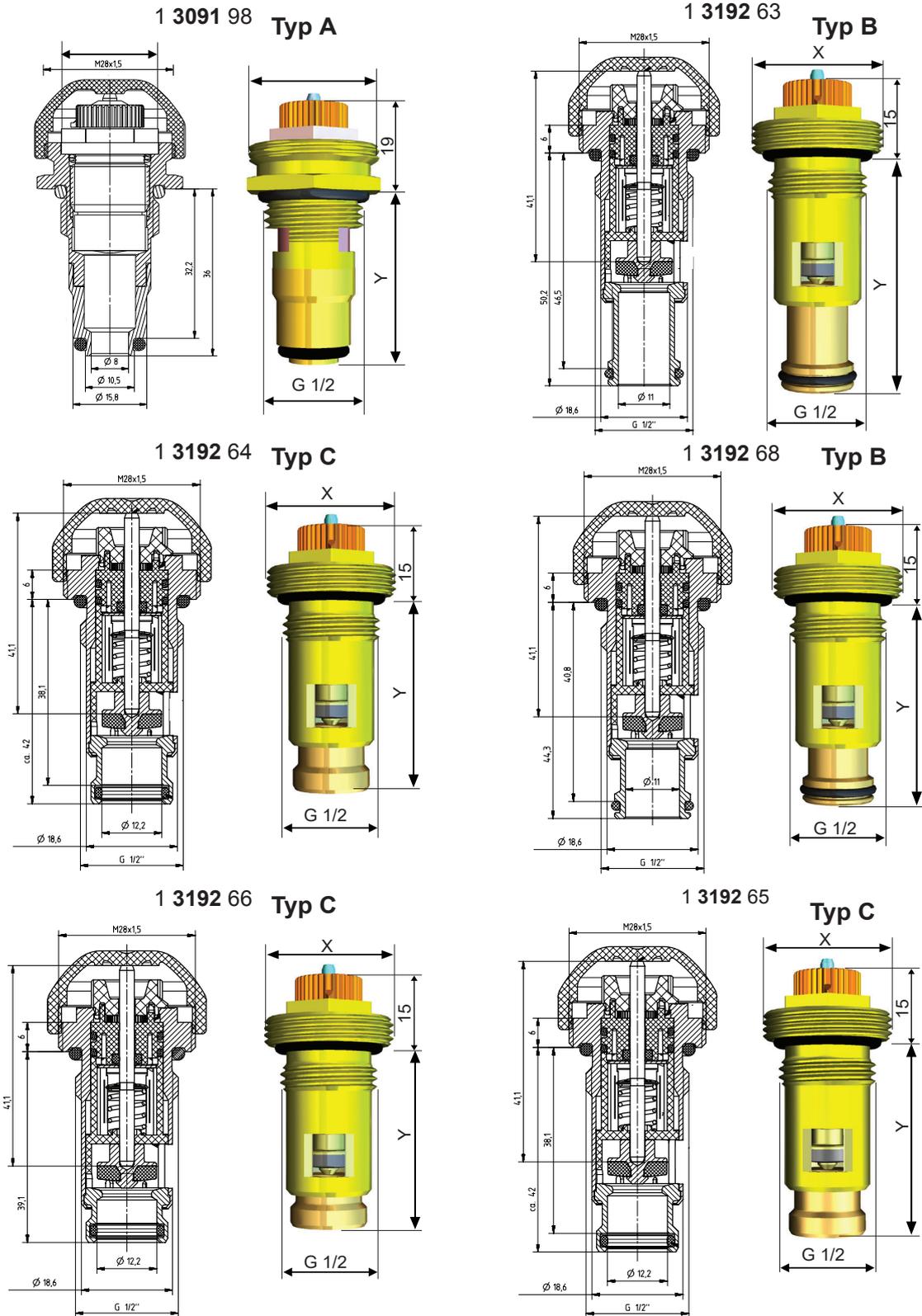
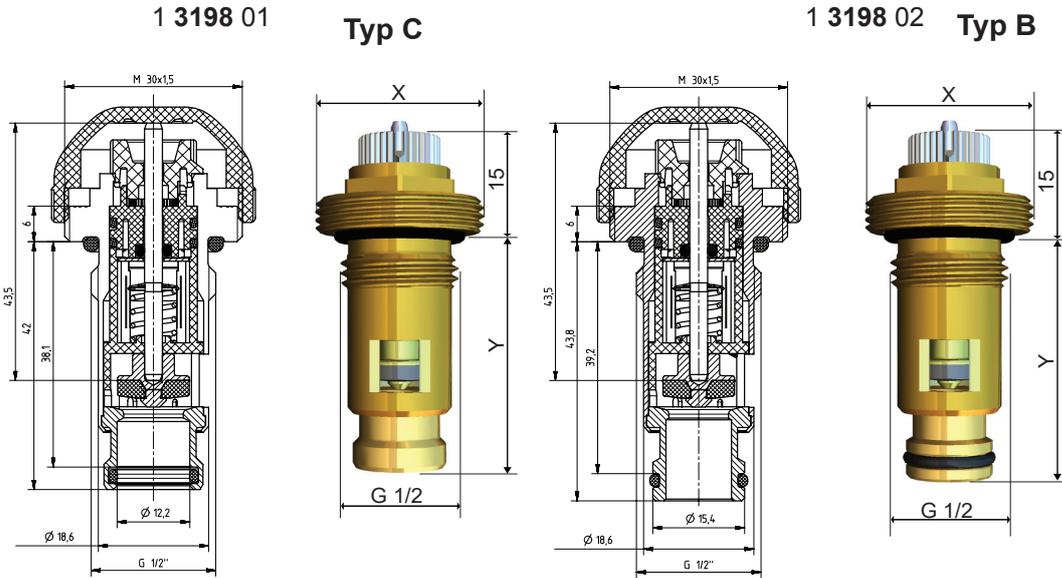


HERZ - Einschraubventil für Ventilheizkörper

Normblatt für 3X9X, Ausgabe 0322

☑ Dimensionen in mm





Abmessungen in mm

Artikelnummer	Typ	X	SW	Y	G	Ausf.	kvs	1k	2k	3k
1 3091 98	A	M 28x1,5	18	36	1/2	TS-98V	0,91	0,24	0,49	0,66

Abmessungen in mm

Artikelnummer	Typ	X	SW	Y	G	Ausführung	kvs
1 3192 63	B	M 28x1,5	18	50	1/2	TS-98V	1,51
1 3192 64	C	M 28x1,5	18	42	1/2	TS-98V	1,51
1 3192 65	C	M 28x1,5	18	42	1/2	TS-98V	1,51
1 3192 66	C	M 28x1,5	18	39	1/2	TS-98V	1,51
1 3192 68	B	M 28x1,5	18	44	1/2	TS-98V	1,51
1 3198 01	C	M 30x1,5	19	42	1/2	TS-98VH	1,51
1 3198 02	B	M 30x1,5	19	44	1/2	TS-98VH	1,51

Ausführungen -TS-98-V/H

Alle Modelle werden mit Schraubkappe geliefert.

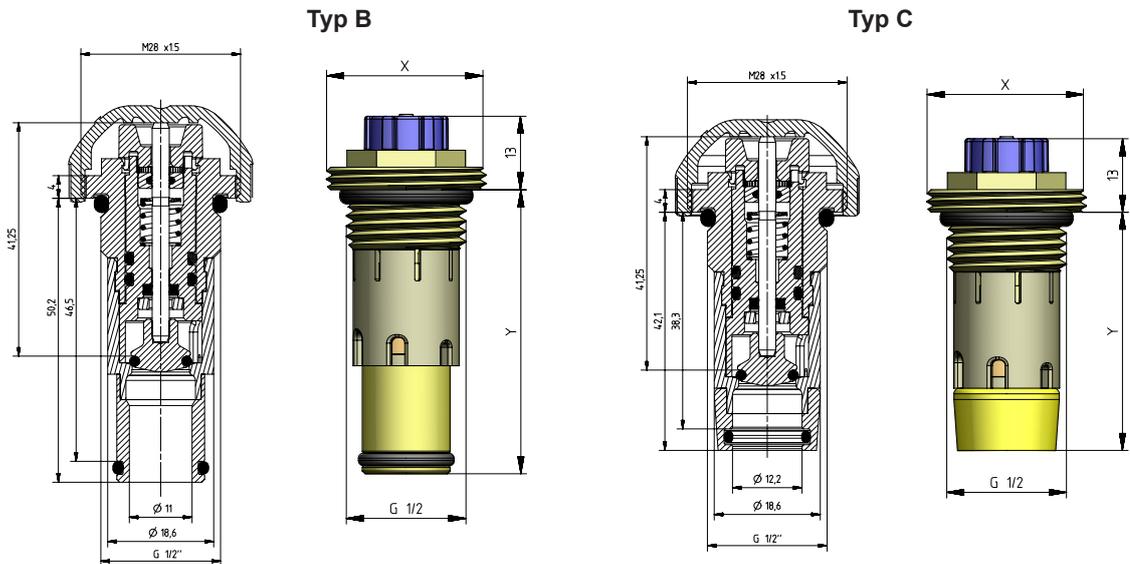
Typ A 1/2" Einschraubadapter mit O-Ring stirnseitig

Typ B 1/2" Einschraubadapter mit O-Ring außen

Typ C 1/2" Einschraubadapter mit O-Ring innen

Ausführungen HERZ-TS-90-kv

Thermostatventile mit festen kv-Werten bei dT = 2K gemäß Fernwärmerichtlinie.

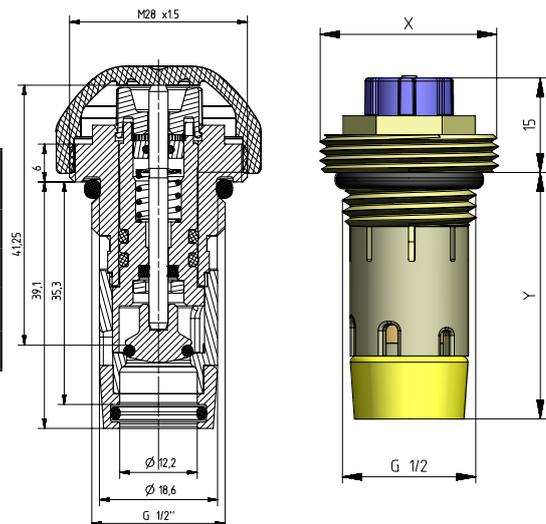


Artikelnummer	Typ	X	SW	Y	G	Ausführung	kv
1 3093 69	B	M 28x1,5	18	50	1/2	blau	0,06
1 3093 79	B	M 28x1,5	18	50	1/2	grün	0,12
1 3093 89	B	M 28x1,5	18	50	1/2	gelb	0,25
1 3093 99	B	M 28x1,5	18	50	1/2	weiß	0,50
1 3192 82	C	M 28x1,5	18	42	1/2	blau	0,06
1 3192 83	C	M 28x1,5	18	42	1/2	grün	0,12
1 3192 84	C	M 28x1,5	18	42	1/2	gelb	0,25
1 3192 85	C	M 28x1,5	18	42	1/2	weiß	0,50

HERZ-TS-90-kv mit festem kv-Wert für Heizkörper Kermi

Thermostatventile mit festen kv-Werten bei dT = 2K gemäß Fernwärmerichtlinie.

Artikelnummer	X	SW	Y	G	Ausf.	kv [m³/h]
1 3197 69	M 28 x 1,5	18	39	1/2	blau	0,06
1 3197 79	M 28 x 1,5	18	39	1/2	grün	0,12
1 3197 89	M 28 x 1,5	18	39	1/2	gelb	0,25
1 3197 99	M 28 x 1,5	18	39	1/2	weiß	0,50



Ventilheizkörper Fabrikat

Dia Norm, Radson, Superia, Veha
Henrad
Korado, Stelrad

Vogel&Noot

- 1 3091 98
- 1 3192 65
- 1 3192 65;
- 1 3192 82-85
- 1 3192 63
- 1 3093 69
- 1 3093 79
- 1 3093 89

	1 3093 99
ThermoTeknik, Acova, Brugman	1 3192 68
Kermi	1 3192 66
	1 3197 69
	1 3197 79
	1 3197 89
	1 3197 99
Dunaferr	1 3192 64

Betriebsdaten

Max. Betriebstemperatur:	120 °C
Max. Betriebsdruck:	10 bar
Max. Differenzdruck:	20 kPa
Heizwasserqualität entsprechend ÖNORM H 5195 bzw. VDI-Richtlinie 2035.	

Anwendungsgebiet

Anwendungsgebiete sind haustechnische Anlagen.
 Heizungswasser nach ÖNORM H5195 oder VDI- Richtlinie 2035. Die Verwendung von Ethylen-, oder Propyleneglykol in einem Mischungsverhältnis 25- 50% ist zulässig.

Hydraulische Eigenschaften für 1 3192 65; 1 3192 63; 1 3192 68; 1 3192 66; 1 3192 64; 1 3198 01; 1 3198 02:

Einstellung	kv-Wert			kvs-Wert
	bei 1K	bei 2K	bei 3K	vollständig offen
1	0,048	0,05	0,05	0,06
2	0,066	0,12	0,12	0,12
3	0,2	0,25	0,3	0,3
4	0,25	0,4	0,47	0,57
5	0,3	0,5	0,72	0,93
6	0,33	0,6	0,89	1,51

HERZ Thermostatköpfe. Einbauhinweise

Für die Oberteile mit M28x1,5mm Anschluss (TS-98 V) sind folgende Thermostatköpfe erhältlich:

9230/9260	“Design”
9430/9460	“Design” mit Fernfühler
9330	“Design” mit Ferneinstellung
934X/935X	Thermostatkopf mit Ferneinstellung, zur Aufputz- oder Unterputzmontage
9860/9861	“Herzcules”
9200	“MINI”
7230/726X	“Standard”

Für die Oberteile mit M30x1,5mm Anschluss (TS-98 VH) sind folgende Thermostatköpfe (in der Ausführung “H”) erhältlich:

9230 H/9260 H	“Design”
9430 H/9460 H	“Design” mit Fernfühler
9330 H	“Design” mit Ferneinstellung
934X H/935X H	Thermostatkopf mit Ferneinstellung, zur Aufputz- oder Unterputzmontage
9860 H/9861 H	“Herzcules”
9200 H	“MINI”
7230 H/7260 H	“Standard”

Der HERZ-Thermostatkopf soll keinesfalls direkter Sonneneinstrahlung oder stark wärmeabstrahlenden Geräten ausgesetzt werden – z.B. Fernsehgerät. Ist der Heizkörper abgedeckt (Vorhänge), bildet sich eine Wärmestauzone, in der der Thermostat die Raumtemperatur nicht fühlen und daher nicht regeln kann. In diesen Fällen ist der HERZ-Thermostat mit Fernfühler 7430, 7460, 9430, 9460 bzw. der HERZ-Thermostat mit Feineinstellung 7330, 9330 zu verwenden.

Einzelheiten über die HERZ-Thermostate sind den jeweiligen Normblättern zu entnehmen.

☑ HERZ-TS Handantrieb



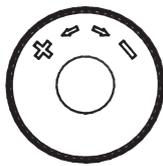
Wird das Ventil ausnahmsweise nicht mit einem HERZ-Thermostatkopf ausgestattet, ersetzt der HERZ-TS 9102 die Schraubkappe.

1 9102 80 HERZ-TS-90-Handantrieb, Serie 9000 „Design“, Anschluß M28x1,5 mm.

1 9102 98 HERZ-TS-90-Handantrieb, Serie 9000 „Design“, Anschluß M30x1,5 mm.

☑ HERZ-Thermostatventil

Nennhub



Die Schraubkappe dient zur Betätigung während der Bauphase (Leitungsspülen). Durch Abnehmen der Schraubkappe und Aufschrauben des HERZ-Thermostatkopfes wird das Thermostatventil gebildet, ohne Entleeren der Anlage.

Einstellung des Nennhubes mittels Schraubkappe:

Am Umfang der Schraubkappe, im Bereich der Rändelung, sind zwei Einstellmarkierungen (Sichtsteg) angebracht, fluchtend mit den Markierungen „+“ und „-“.

1. Schließen des Ventils mittels Schraubkappe durch Drehung im Uhrzeigersinn.
2. Markierung jener Position, die der Einstellmarkierung „+“ entspricht.
3. Drehung der Schraubkappe entgegen dem Uhrzeigersinn bis sich die Einstellmarkierung „-“ bei der unter 2. markierten Position befindet.

☑ Voreinstellung

Die Voreinstellung wird durch einen dem Ventilsitz nachgeschalteten und die Sitzdichtung umschließenden, stufenlos von außen verstellbaren Drosselkörper ermöglicht, welcher den Arbeitshub der Ventilschnecke nicht beeinträchtigt. Die Voreinstellung kann händisch durch Einstellung des orangenen (hellgrauen) Voreinstellknopfes vorgenommen werden. Dabei wird der Zeiger am Voreinstellknopf auf jene Ziffer der Skala am Oberteil gestellt, die sich aus Berechnung oder aus dem HERZ-Normdiagramm ergibt. Als Einstellhilfe ist der HERZ-TS-98-V-Einstellschlüssel (1 6819 98) erhältlich, welcher auf die Verzahnung des Voreinstellknopfes aufsteckbar ist.

☑ Einstellvorgang HERZ-TS-98- V oder VH. Einstellschlüssel 1 6819 98



1. HERZ-Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe abnehmen.
2. Hellgrauen bzw. orangefarbenen Einstellknopf (Werkseinstellung zwischen „4“ und „5“) händisch oder mit Einstellschlüssel (1 6819 98) direkt auf die gewünschte Voreinstellstufe 1–6 (0) einstellen.
3. HERZ-Thermostatkopf oder Handantrieb montieren.

Die erfolgte Einstellung ist nun gesichert.

☑ Sommereinstellung

Nach Beendigung der Heizperiode Thermostate durch Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn ganz öffnen, um ein Festsetzen von Schmutzpartikeln am Ventilsitz zu vermeiden.

☑ Einbau - Tausch

Bei den beschriebenen Artikeln handelt es sich um Produkte die für die Industrie gefertigt werden.

Diese Ventileinsätze werden seitens Heizkörperproduzenten in die dafür vorgesehenen Radiatoren eingebaut. Sollte doch ein Austausch nötig werden, so ist wie folgt vorzugehen:

- *) Den Heizkörper an den Anschlüssen absperren und entleeren.
- *) Den Oberteil mit dem entsprechenden Gabelschlüssel (SW 18) am Sechskant entgegen dem Uhrzeigersinn ausschrauben und durch ein neues Oberteil zu ersetzen.
- *) Anzugsmoment 12 - 15 Nm (Drehmomentschlüssel verwenden!)
- *) Den entsprechenden Vorschriften der Heizkörperhersteller ist jedenfalls Folge zu leisten.

☑ Messing

Gemäß Art 33 der REACH-Verordnung (EG Nr. 1907/2006) sind wir verpflichtet, darauf hinzuweisen, dass der Stoff Blei auf der SVHC-Liste geführt wird und dass alle aus Messing bestehenden Bauteile, die in unseren Erzeugnissen verarbeitet sind, mehr als 0,1 % (w/w) Blei (CAS: 7439-92-1 / EINECS: 231-100-4) enthalten. Da Blei als Legierungsbestandteil fest gebunden ist, sind keine Expositionen zu erwarten und daher sind keine zusätzlichen Angaben zur sicheren Verwendung notwendig.

☑ Entsorgung

Bei der Entsorgung ist die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung zu beachten.

Hinweis: Alle Schemas haben symbolischen Charakter und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Angaben entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Informationen und dienen nur zur Information. Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes sind vorbehalten. Die Abbildungen verstehen sich als Symboldarstellungen und können somit optisch von den tatsächlichen Produkten abweichen. Mögliche Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Länderspezifische Produktabweichungen sind möglich. Änderungen von technischen Spezifikationen und der Funktion vorbehalten. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die nächstgelegene HERZ- Niederlassung.